ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3640/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος εξισωτικών ποσών προσχώρησης στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων κατά το δεύτερο στάδιο προσχώρησης της Πορτογαλίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 310 της πράξης προσχώρησης προβλέπει, για την Πορτογαλία, τον καθορισμό των τιμών σε επίπεδο που μπορεί να είναι διαφορετικό του επιπέδου των κοινών τιμών· ότι, βάσει του άρθρου 240 της εν λόγω πράξης, οι διαφορές αυτές του επιπέδου των τιμών εξισώνονται με την εφαρμογή συστήματος εξισωτικών ποσών·

ότι σκοπός της εφαρμογής των εξισωτικών ποσών είναι η αποφυγή διαταραχών κατά τις συναλλαγές που προκύπτουν από τις διαφορές τιμών· ότι, συνεπώς, η εφαρμογή των εξισωτικών ποσών προσχώρησης δεν επιβάλλεται στην περίπτωση που δεν υπάρχει κίνδυνος τέτοιων διαταραχών· ότι, ειδικότερα όσον αφορά το βούτυρο, κατ' εφαρμογή του άρθρου 240 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, δεν απαιτείται να προβλεφθεί η εφαρμογή αυτών των ποσών λόγω της μικρής διαφοράς που υπάρχει μεταξύ των τιμών που εφαρμόζονται στην Πορτογαλία και των κοινών τιμών·

ότι η κατάσταση των συναλλαγών ως προς το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, για το οποίο η τιμή που εφαρμόζεται στις Αζόρες διαφέρει από την τιμή που εφαρμόζεται στην ηπειρωτική Πορτογαλία, δικαιολογεί τον υπολογισμό εξισωτικών ποσών προσχώρησης με βάση αυτή την τιμή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 311 της πράξης προσχώρησης, τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης για τα άλλα προϊόντα εκτός από το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη καθορίζονται με τη βοήθεια συντελεστών που πρέπει να προσδιοριστούν· ότι, για τον καθορισμό των συντελεστών αυτών, είναι σκόπιμο να ληφθεί υπόψη, ιδίως, η διαφορά μεταξύ των τιμών που διαπιστώνονται στην πορτογαλική αγορά και των τιμών που διαπιστώνονται στα άλλα κράτη μέλη·

ότι, στην περίπτωση που είναι αναγκαίο, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα θέσπισης συστήματος για τον προκαθορισμό των εξισωτικών ποσών προσχώρησης·

ότι είναι ιδίως δυνατόν να παρουσιαστούν ορισμένες εκτροπές του εμπορίου και στρεβλώσεις του ανταγωνισμού κατά την τελική περίοδο της προσέγγισης των τιμών και κατά την εφαρμογή των κοινών τιμών στο σύνολο της Κοινότητας· ότι, ως εκ τούτου, τα μέτρα που προορίζονται να εμποδίσουν τέτοιου είδους εκτροπές και στρεβλώσεις είναι δικαιολογημένο να εφαρμοστούν κατά το αναγκαίο χρονικό διάστημα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

— Κοινότητα των Δέκα η Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985,

— ως εξισωτικά ποσά προσχώρησης τα εξισωτικά ποσά που εφαρμόζονται στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας των Δέκα και της Πορτογαλίας, μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας και μεταξύ της Πορτογαλίας και των τρίτων χωρών.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3792/85 [1], δεν καθορίζεται κανένα εξισωτικό ποσό προσχώρησης για το βούτυρο ή για την λιπαρή ουσία που προέρχεται από το γάλα και αποτελεί μέρος άλλων προϊόντων.

Άρθρο 3

Τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης που εφαρμόζονται για κάθε γαλακτοκομική περίοδο:

α) για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, είναι ίσα με τη διαφορά μεταξύ της τιμής παρέμβασης που καθορίζεται για την ηπειρωτική Πορτογαλία και της τιμής παρέμβασης που εφαρμόζεται στην Κοινότητα των Δέκα ή στην Ισπανία·

β) για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 [2], καθορίζονται με τη βοήθεια ενός ή περισσοτέρων από τα ακόλουθα στοιχεία:

— τη διαφορά μεταξύ των τιμών που διαπιστώνονται στην πορτογαλική αγορά και των τιμών που διαπιστώνονται στην Κοινότητα των Δέκα ή στην Ισπανία,

— τις ποσότητες πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται κατά την παρασκευή των εν λόγω προϊόντων,

— τις ειδικές δαπάνες παρασκευής.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 7.
(2) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

Άρθρο 4

Στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας των Δέκα και της Πορτογαλίας ή μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης εισπράττονται ή χορηγούνται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, του οποίου το επίπεδο τιμών που χρησιμεύει για τον καθορισμό εξισωτικών ποσών προσχώρησης είναι υψηλότερο.

Άρθρο 5

1. Το εφαρμοζόμενο εξισωτικό ποσό προσχώρησης είναι αυτό που ισχύει τη στιγμή της αποδοχής της δήλωσης εισαγωγής ή εξαγωγής.

2. Εντούτοις, στην περίπτωση που είναι αναγκαίο, μπορεί να αποφασισθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6, η θέσπιση συστήματος για τον καθορισμό των εξισωτικών ποσών προσχώρησης.

Άρθρο 6

1. Θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68:

α) οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, ιδίως όσον αφορά τον καθορισμό των εξισωτικών ποσών προσχώρησης·

β) οι λεπτομέρειες χορήγησης και είσπραξης των εξισωτικών ποσών προσχώρησης, ούτως ώστε να αποφευχθούν ενδεχόμενες εκτροπές του εμπορίου και στρεβλώσεις του ανταγωνισμού.

2. Τα μέτρα για την αποφυγή ενδεχομένων εκτροπών του εμπορίου και στρεβλώσεων του ανταγωνισμού μπορούν να εφαρμοστούν, κατά τη διάρκεια της περιόδου που κρίνεται αναγκαία, μετά την κατάργηση των εξισωτικών ποσών προσχώρησης.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI